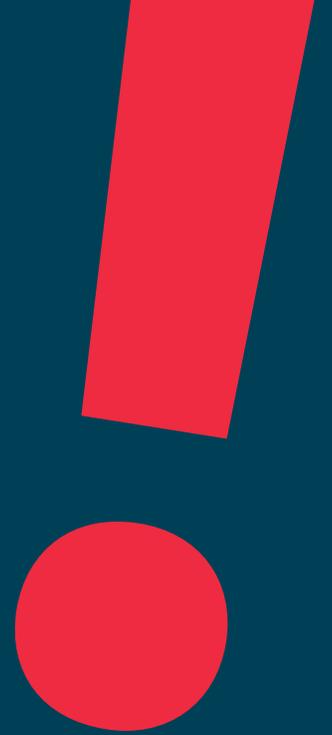


CORONA-VORSORGE. PREVENZIONE DA CORONAVIRUS.



**DU BIST GEFORDERT. HILF MIT GEGEN CORONA.
ADESSO TOCCA A TE. AIUTACI A COMBATTERE IL VIRUS.**



Südtirol - Paket 1/2



Wirtschaft

Ziele

- ✓ Liquidität in Betrieben gewährleisten, ihr Bestehen sichern
- ✓ Arbeitsplätze erhalten, Härtefälle vermeiden



Wirtschaft

1. Aufschub von Zahlungsfristen Reduzierung bzw. Aussetzung von Steuern und Gebühren

- Stundung Darlehen aus dem Rotationsfonds bis zu 2 Jahren
- Aufschub der Zahlungsfristen von Steuern und Gebühren
 - Dekret „Curaltalia“ sieht Aufschiebung der Steuer- und Beitragszahlungen vor
 - Es werden zusätzlich die Fristen für lokale Steuern und Gebühren aufgeschoben



Wirtschaft

2. Beschleunigung der Genehmigung und Auszahlung von zustehenden Beträgen

- Prioritäre Genehmigung und Auszahlung von zustehenden Beiträgen mit Vereinfachung der Verwaltungsabläufe
- Auszahlung von Beiträgen auf getragene Kosten, auch wenn die Initiative, für welche angesucht wurde, nicht stattgefunden hat (Messen, Weiterbildung, Veranstaltungen u.ä.)
- Dringende Zahlung von Rechnungen



Wirtschaft

3. Stärkung bzw. Ausdehnung von bestehenden Unterstützungsmaßnahmen zur Liquiditätsabsicherung

- Sonderzuweisung zur Aufstockung Risikofonds der Garantiegenossenschaften (Garfidi und Confidi), sofern notwendig
- Anhebung der von der Garantiegenossenschaften gewährten Garantieleistung auf Finanzierungen, sofern notwendig

Das Dekret „Curaltalia“ hat bereits für die meisten Fälle die Anhebung bis zu 80% vorgesehen. Diese Maßnahme greift über Garfidi und Confidi auch für Südtirol.



Wirtschaft

4. Sondermaßnahmen des Landes / zu überprüfen

- Anzudenken sind: Reduzierung von Steuern und Gebühren, Einführung von Sonderbeiträgen



Wirtschaft

Bereich Arbeit

- Auffüllen des lokalen bilateralen Solidaritätsfonds mit Landesmitteln
Zusätzlich zu den staatlichen Mitteln wird das Land Südtirol den Fonds aufstocken.
- Lohnausgleichskasse
Die Lohnausgleichskasse wird in Südtirol zum bilateralen Solidaritätsfonds.
- Lohnersatzzahlungen im Bereich Arbeitseingliederung
Für ca. 300 betroffene Personen soll die Zahlung des Taschengeldes auch während der Unterbrechung des Projektes gesichert werden.

Maßnahmen für Familien



Außerordentliche Elternzeit

Kinder bis 12 Jahre	15 Tage zusätzliche Elternzeit 50% Entlohnung Volle Abdeckung der figurativen Beiträge
Kinder mit Behinderung (auch älter als 12 Jahre)	15 Tage zusätzliche Elternzeit 50% Entlohnung Volle Abdeckung der figurativen Beiträge
Kinder von 12 - 16 Jahren	Recht von der Arbeit fernzubleiben Keine Entlohnung bzw. figurative Beiträge



Außerordentliche Elternzeit

Zeitraum: 5. März bis Ende der Notmaßnahmen

Elternzeit steht den Eltern alternierend zu

Aufteilung der Elternzeit

- Privatwirtschaft: Beliebig aufteilbar
- Öffentlicher Dienst: maximal 7 Abschnitte

Zugang und Ansuchen:

- Modalitäten und Detailregelung werden von INPS/NISF festgelegt
- Privatwirtschaft: Ansuchen über INPS/NISF
- Öffentlicher Dienst: Ansuchen über Arbeitgeber



Babysitting-Bonus

Alternativ zur außerordentlichen Elternzeit

Zeitraum: 5. März bis Ende der Notmaßnahmen

Betrag

- 600 Euro
- 1.000 Euro für Sanitätspersonal, Laboren und Personal in soziosanitären Diensten

Auszahlung über das *libretto famiglia*

- Anlaufstellen sind Patronate und INPS/NISF



Zusätzlicher Wartestand für pflegende Angehörige

Für Pflegende von Menschen lt. Gesetz Nr. 104/92

Zustehende Zeiten

- insgesamt 12 zusätzliche Tage für März und April 2020

Ansuchen

- Das Ansuchen wird direkt beim Arbeitgeber gestellt
- Ansuchen kann seit Inkrafttreten des Dekretes (17.03.2020) gestellt werden

Pacchetto provvedimenti economici



Economia

Obiettivi

- ✓ Garantire la liquidità nelle aziende, assicurare la loro esistenza
- ✓ Mantenere i posti di lavoro, evitare situazioni gravi



Economia

1. Rinvio dei termini di pagamento riduzione o sospensione di tasse e oneri

- Moratoria fino a 2 anni per il rimborso delle rate dei mutui concessi sul fondo di rotazione

- Rinvio dei termini di pagamento di imposte e tasse
 - il Decreto „Curaltalia“ prevede il rinvio del pagamento delle imposte e dei contributi
 - Inoltre verranno posticipate le scadenze per le imposte e le tasse locali



Economia

2. Accelerare l'approvazione e il pagamento degli importi dovuti

- Approvazione a pagamento prioritaria di contributi dovuti con semplificazione delle procedure amministrative
- Pagamento dei contributi sui costi sostenuti, anche se l'iniziativa per la quale è stata presentata la richiesta non ha avuto luogo (fiere, corsi formativi, eventi, ecc.)
- Pagamento urgente di fatture



Economia

3. Rafforzamento o estensione delle attuali misure di sostegno per garantire la liquidità

- Stanziamento speciale per aumentare i fondi di rischio delle cooperative di garanzia (Garfidi e Confidi), se necessario
- Aumento della garanzia concessa dalle cooperative di garanzia sulle operazioni di finanziamento, se necessario
Il decreto "Curaltalia« ha già previsto per la maggioranza dei casi un aumento fino all'80%.
Questo provvedimento vale anche per l'Alto Adige per il tramite Garfidi e Confidi.



Economia

4. Ulteriori misure straordinarie della Provincia / da valutare

- Sono da prevedere: Riduzione di imposte e tasse, introduzione di misure straordinarie di incentivazione



Economia

Per il settore lavorativo

- Aumento del Fondo di solidarietà bilaterale locale von fondi provinciali
In aggiunta alle risorse nazionali, la Provincia Alto Adige prevede l'aumento del fondo.
- Cassa integrazione guadagni (CIG)
In Provincia di Bolzano la cassa integrazione guadagni confluisce nel Fondo di solidarietà bilaterale.
- Pagamenti sostitutivi del compenso nel campo dell'integrazione al lavoro durante il periodo sospeso
Per circa 300 persone interessate, il pagamento dell'indennità deve essere garantito anche durante l'interruzione del progetto.

Misure per le famiglie



Congedo parentale straordinario

Figli minori di 12 anni	15 giorni specifico congedo 50% indennità Periodi coperti da contribuzione figurativa
Non vi sono limiti di età in caso di persone con disabilità	15 giorni specifico congedo 50% indennità Periodi coperti da contribuzione figurativa
Figli minori da 12- 16 anni	Diritto di astenersi dal lavoro senza corrisponsione d'indennità nè di riconoscimento contribuzione figurativa



Congedo parentale straordinario

Periodo: a decorrere dal 5 marzo – fine delle disposizioni d'urgenza

Congedo parentale di complessivi 15 gg, ma alternativamente

Modalità di fruizione del congedo parentale

- Settore privato: fruibile in modo continuativo o frazionato
- Settore pubblico: continuativo o frazionato, al massimo 7 fasi

Accesso e domanda:

- Le modalità e la regolamentazione va stabilita dall'INPS/NISF
- Settore privato: domanda va presentata all'INPS/NISF
- Settore pubblico: domanda va presentata al datore di lavoro



Bonus Baby-sitting

Alternativo al congedo parentale straordinario

Periodo: a decorrere dal 5 marzo – fine delle disposizioni d'urgenza

Importo

- 600 Euro
- 1.000 Euro per lavoratori dipendenti nel settore sanitario, tecnici di laboratori e operatori sociosanitari

Erogazione tramite il *libretto famiglia*

- Punti di contatto: Patronati e INPS/NISF



Estensione durata permessi (legge 104/92)

Aumento permessi lavorativi della legge 104/92

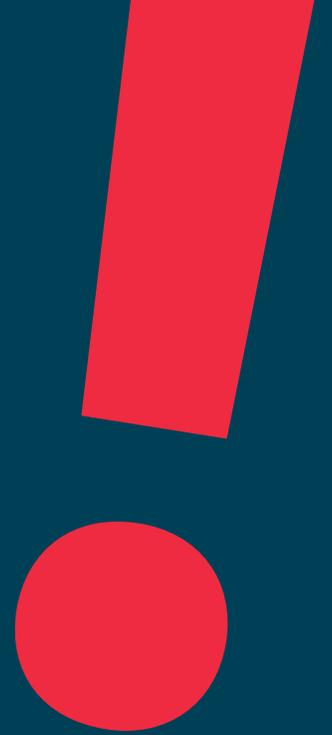
Quanti giorni:

- 12 giorni complessivi usufruibili nei mesi di marzo e aprile 2020

Domande

- La domanda va presentata direttamente al datore di lavoro
- La domanda può essere presentata dall'entrata in vigore del Decreto (17.03.2020)

CORONA-VORSORGE. PREVENZIONE DA CORONAVIRUS.



**DU BIST GEFORDERT. HILF MIT GEGEN CORONA.
ADESSO TOCCA A TE. AIUTACI A COMBATTERE IL VIRUS.**